



## JOURNALS

**No. 64**

Wednesday, May 4, 2022

2:00 p.m.

## JOURNAUX

**N<sup>o</sup> 64**

Le mercredi 4 mai 2022

14 heures

The clerk informed the House of the unavoidable absence of the Speaker.

Whereupon, Mr. d'Entremont (West Nova), Deputy Speaker and Chair of Committees of the Whole, took the chair, pursuant to subsection 43(1) of the Parliament of Canada Act.

### PRAYER

### NATIONAL ANTHEM

### STATEMENTS BY MEMBERS

Pursuant to Standing Order 31, members made statements.

### ORAL QUESTIONS

Pursuant to Standing Order 30(5), the House proceeded to Oral Questions.

### DEFERRED RECORDED DIVISIONS

#### Government Orders

Pursuant to order made Thursday, November 25, 2021, the House resumed consideration of the motion of Ms. Freeland (Deputy Prime Minister and Minister of Finance), seconded by Mr. MacAulay (Minister of Veterans Affairs and Associate Minister of National Defence), — That Bill C-8, An Act to implement certain provisions of the economic and fiscal update tabled in Parliament on December 14, 2021 and other measures, be now read a third time and do pass;

And of the amendment of Mr. Albas (Central Okanagan—Similkameen—Nicola), seconded by Mr. Richards (Banff—Airdrie), — That the motion be amended by deleting all the words after the word “That” and substituting the following:

Le greffier informe la Chambre de l'absence inévitable du Président.

Sur ce, M. d'Entremont (Nova-Ouest), vice-président de la Chambre et président des comités pléniers, assume la présidence, conformément au paragraphe 43(1) de la Loi sur le Parlement du Canada.

### PRIÈRE

### HYMNE NATIONAL

### DÉCLARATIONS DE DÉPUTÉS

Conformément à l'article 31 du Règlement, des députés font des déclarations.

### QUESTIONS ORALES

Conformément à l'article 30(5) du Règlement, la Chambre procède à la période de questions orales.

### VOTES PAR APPEL NOMINAL DIFFÉRÉS

#### Ordres émanant du gouvernement

Conformément à l'ordre adopté le jeudi 25 novembre 2021, la Chambre reprend l'étude de la motion de M<sup>me</sup> Freeland (vice-première ministre et ministre des Finances), appuyée par M. MacAulay (ministre des Anciens Combattants et ministre associé de la Défense nationale), — Que le projet de loi C-8, Loi portant exécution de certaines dispositions de la mise à jour économique et budgétaire déposée au Parlement le 14 décembre 2021 et mettant en œuvre d'autres mesures, soit maintenant lu une troisième fois et adopté;

Et de l'amendement de M. Albas (Central Okanagan—Similkameen—Nicola), appuyé par M. Richards (Banff—Airdrie), — Que la motion soit modifiée par substitution, aux mots suivant le mot « Que », de ce qui suit :

"Bill C-8, An Act to implement certain provisions of the economic and fiscal update tabled in Parliament on December 14, 2021 and other measures, be not now read a third time, but be referred back to the Standing Committee on Finance for the purpose of reconsidering clauses 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8 and 9 with a view to remove the income tax provisions of the bill.";

The House proceeded to the taking of the deferred recorded division on the subamendment of Mr. Caputo (Kamloops—Thompson—Cariboo), seconded by Mr. Brock (Brantford—Brant), — That the amendment be amended by adding the following:

"; and that the committee report back no later than 10 sitting days following the adoption of this motion."

The question was put on the subamendment and it was negatived on the following division:

(Division No. 73 — Vote n° 73)

YEAS: 116, NAYS: 214

POUR : 116, CONTRE : 214

#### YEAS — POUR

Aboultaif	Aitchison	Albas	Allison
Arnold	Baldinelli	Barlow	Barrett
Benzen	Bergen	Berthold	Bezan
Block	Bragdon	Brassard	Brock
Calkins	Caputo	Carrie	Chambers
Chong	Cooper	Dancho	Davidson
Deltell	Doherty	Dowdall	Dreeshen
Duncan (Stormont—Dundas—South Glengarry)	Ellis	Epp	Falk (Battlefords—Lloydminster)
Falk (Provencher)	Fast	Ferreri	Findlay
Gallant	Généreux	Genuis	Gladu
Godin	Goodridge	Gourde	Gray
Hoback	Jeneroux	Kelly	Kitchen
Kmiec	Kram	Kramp-Neuman	Kurek
Kusie	Lake	Lantsman	Lawrence
Lehoux	Lewis (Essex)	Lewis (Haldimand—Norfolk)	Liepert
Lloyd	Lobb	MacKenzie	Maguire
Martel	Mazier	McCauley (Edmonton West)	McLean
Melillo	Moore	Morantz	Morrison
Motz	Muys	O'Toole	Patzer
Paul-Hus	Perkins	Poillievre	Rayas
Redekopp	Reid	Rempel Garner	Richards
Roberts	Rood	Ruff	Scheer
Schmale	Seeback	Shields	Shiple
Small	Soroka	Steinley	Stewart
Strahl	Stubbs	Thomas	Tochor
Tolmie	Uppal	Van Popta	Vecchio
Vidal	Vien	Viersen	Vis
Vuong	Wagantall	Warkentin	Waugh
Webber	Williams	Williamson	Zimmer — 116

#### NAYS — CONTRE

Aldag	Alghabra	Ali	Anand
Anandasangaree	Angus	Arseneault	Arya
Ashton	Atwin	Bachrach	Badawey
Bains	Baker	Barron	Barsalou-Duval
Battiste	Beaulieu	Beech	Bendayan
Bennett	Bergeron	Bérubé	Bibeau

« le projet de loi C-8, Loi portant exécution de certaines dispositions de la mise à jour économique et budgétaire déposée au Parlement le 14 décembre 2021 et mettant en œuvre d'autres mesures, ne soit pas maintenant lu une troisième fois, mais qu'il soit renvoyé de nouveau au Comité permanent des finances afin qu'il réexamine les articles 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8 et 9 en vue de retirer les dispositions relatives à l'impôt sur le revenu du projet de loi. » ;

La Chambre procède au vote par appel nominal différé sur le sous-amendement de M. Caputo (Kamloops—Thompson—Cariboo), appuyé par M. Brock (Brantford—Brant), — Que l'amendement soit modifié par adjonction de ce qui suit :

« ; que le Comité présente son rapport au plus tard 10 jours de séance après l'adoption de la présente motion. ».

Le sous-amendement, mis aux voix, est rejeté par le vote suivant :

<b>Bittle</b>	<b>Blaikie</b>	<b>Blair</b>	<b>Blanchet</b>
<b>Blanchette-Joncas</b>	<b>Blaney</b>	<b>Blois</b>	<b>Boissonnault</b>
<b>Boulerice</b>	<b>Bradford</b>	<b>Brière</b>	<b>Brunelle-Duceppe</b>
<b>Cannings</b>	<b>Carr</b>	<b>Casey</b>	<b>Chabot</b>
<b>Chagger</b>	<b>Chahal</b>	<b>Champagne</b>	<b>Champoux</b>
<b>Chatel</b>	<b>Chen</b>	<b>Chiang</b>	<b>Collins (Hamilton East—Stoney Creek)</b>
<b>Collins (Victoria)</b>	<b>Cormier</b>	<b>Coteau</b>	<b>Dabrusin</b>
<b>Damoff</b>	<b>Davies</b>	<b>DeBellefeuille</b>	<b>Desbiens</b>
<b>Desilets</b>	<b>Desjarlais</b>	<b>Dhaliwal</b>	<b>Dhillon</b>
<b>Diab</b>	<b>Dong</b>	<b>Drouin</b>	<b>Dubourg</b>
<b>Duclos</b>	<b>Duguid</b>	<b>Duncan (Etobicoke North)</b>	<b>Dzerowicz</b>
<b>El-Khoury</b>	<b>Erskine-Smith</b>	<b>Fergus</b>	<b>Fillmore</b>
<b>Fisher</b>	<b>Fonseca</b>	<b>Fortier</b>	<b>Fortin</b>
<b>Fragiskatos</b>	<b>Freeland</b>	<b>Fry</b>	<b>Gaheer</b>
<b>Garneau</b>	<b>Garon</b>	<b>Garrison</b>	<b>Gaudreau</b>
<b>Gazan</b>	<b>Gerretsen</b>	<b>Gill</b>	<b>Gould</b>
<b>Green</b>	<b>Guilbeault</b>	<b>Hajdu</b>	<b>Hanley</b>
<b>Hardie</b>	<b>Hepfner</b>	<b>Holland</b>	<b>Housefather</b>
<b>Hughes</b>	<b>Hussen</b>	<b>Hutchings</b>	<b>Iacono</b>
<b>Idlout</b>	<b>Ien</b>	<b>Jaczek</b>	<b>Johns</b>
<b>Joly</b>	<b>Jones</b>	<b>Jowhari</b>	<b>Julian</b>
<b>Kayabaga</b>	<b>Kelloway</b>	<b>Khalid</b>	<b>Khera</b>
<b>Koutrakis</b>	<b>Kusmierczyk</b>	<b>Kwan</b>	<b>Lalonde</b>
<b>Lambropoulos</b>	<b>Lametti</b>	<b>Lamoureux</b>	<b>Lapointe</b>
<b>Larouche</b>	<b>Lattanzio</b>	<b>Lauzon</b>	<b>LeBlanc</b>
<b>Lebouthillier</b>	<b>Lemire</b>	<b>Lightbound</b>	<b>Long</b>
<b>Longfield</b>	<b>Louis (Kitchener—Conestoga)</b>	<b>MacAulay (Cardigan)</b>	<b>MacDonald (Malpeque)</b>
<b>MacGregor</b>	<b>MacKinnon (Gatineau)</b>	<b>Maloney</b>	<b>Martinez Ferrada</b>
<b>Masse</b>	<b>Mathysen</b>	<b>May (Cambridge)</b>	<b>May (Saanich—Gulf Islands)</b>
<b>McDonald (Avalon)</b>	<b>McGuinty</b>	<b>McKay</b>	<b>McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)</b>
<b>McLeod</b>	<b>McPherson</b>	<b>Mendès</b>	<b>Mendicino</b>
<b>Miao</b>	<b>Michaud</b>	<b>Miller</b>	<b>Morrice</b>
<b>Morrissey</b>	<b>Murray</b>	<b>Naqi</b>	<b>Ng</b>
<b>Noormohamed</b>	<b>Normandin</b>	<b>O'Connell</b>	<b>Oliphant</b>
<b>O'Regan</b>	<b>Pauzé</b>	<b>Perron</b>	<b>Petitpas Taylor</b>
<b>Plamondon</b>	<b>Powlowski</b>	<b>Qualtrough</b>	<b>Robillard</b>
<b>Rogers</b>	<b>Romanado</b>	<b>Sahota</b>	<b>Sajjan</b>
<b>Saks</b>	<b>Samson</b>	<b>Sarai</b>	<b>Savard-Tremblay</b>
<b>Scarpaleggia</b>	<b>Schiefke</b>	<b>Serré</b>	<b>Sgro</b>
<b>Shanahan</b>	<b>Sheehan</b>	<b>Sidhu (Brampton East)</b>	<b>Sidhu (Brampton South)</b>
<b>Simard</b>	<b>Sinclair-Desgagné</b>	<b>Singh</b>	<b>Sorbara</b>
<b>Spengemann</b>	<b>Ste-Marie</b>	<b>St-Onge</b>	<b>Sudds</b>
<b>Tassi</b>	<b>Taylor Roy</b>	<b>Thériault</b>	<b>Therrien</b>
<b>Thompson</b>	<b>Trudeau</b>	<b>Trudel</b>	<b>Turnbull</b>
<b>Valdez</b>	<b>Van Bynen</b>	<b>van Koeverden</b>	<b>Vandal</b>
<b>Vandenbeld</b>	<b>Vignola</b>	<b>Villemure</b>	<b>Virani</b>
<b>Weiler</b>	<b>Wilkinson</b>	<b>Yip</b>	<b>Zahid</b>
<b>Zarrillo</b>	<b>Zuberi — 214</b>		

PAIRED — PAIRÉS

Nil—Aucun

Pursuant to order made Thursday, April 28, 2022, under the provisions of Standing Order 78(3), the question was put on the amendment and it was negated on the following division:

Conformément à l'ordre adopté le jeudi 28 avril 2022 en application de l'article 78(3) du Règlement, l'amendement, mis aux voix, est rejeté par le vote suivant :

(Division No. 74 — Vote n° 74)

YEAS: 117, NAYS: 214

POUR : 117, CONTRE : 214

## YEAS — POUR

Aboultaif	Aitchison	Albas	Allison
Arnold	Baldinelli	Barlow	Barrett
Benzen	Bergen	Berthold	Bezan
Block	Bragdon	Brassard	Brock
Calkins	Caputo	Carrie	Chambers
Chong	Cooper	Dalton	Dancho
Davidson	Deltell	Doherty	Dowdall
Dreeshen	Duncan (Stormont—Dundas— South Glengarry)	Ellis	Epp
Falk (Battlefords—Lloydminster)	Falk (Provencher)	Fast	Ferreri
Findlay	Gallant	Généreux	Genuis
Gladu	Godin	Goodridge	Gourde
Gray	Hoback	Jeneroux	Kelly
Kitchen	Kmiec	Kram	Kramp-Neuman
Kurek	Kusie	Lake	Lantsman
Lawrence	Lehoux	Lewis (Essex)	Lewis (Haldimand—Norfolk)
Liepert	Lloyd	Lobb	MacKenzie
Maguire	Martel	Mazier	McCauley (Edmonton West)
McLean	Melillo	Moore	Morantz
Morrison	Motz	Muys	O'Toole
Patzer	Paul-Hus	Perkins	Poillievre
Rayes	Redekopp	Reid	Rempel Garner
Richards	Roberts	Rood	Ruff
Scheer	Schmale	Seeback	Shields
Shipley	Small	Soroka	Steinley
Stewart	Strahl	Stubbs	Thomas
Tochor	Tolmie	Uppal	Van Popta
Vecchio	Vidal	Vien	Viersen
Vis	Vuong	Wagantall	Warkentin
Waugh	Webber	Williams	Williamson
Zimmer — 117			

## NAYS — CONTRE

Aldag	Alhabra	Ali	Anand
Anandasangaree	Angus	Arseneault	Arya
Ashton	Atwin	Bachrach	Badawey
Bains	Baker	Barron	Barsalou-Duval
Battiste	Beaulieu	Beech	Bendayan
Bennett	Bergeron	Bérubé	Bibeau
Bittle	Blaikie	Blair	Blanchet
Blanchette-Joncas	Blaney	Blois	Boissonnault
Boulerice	Bradford	Brière	Brunelle-Duceppe
Cannings	Carr	Casey	Chabot
Chagger	Chahal	Champagne	Champoux
Chatel	Chen	Chiang	Collins (Hamilton East—Stoney Creek)
Collins (Victoria)	Cormier	Coteau	Dabrusin
Damoff	Davies	DeBellefeuille	Desbiens
Desilets	Desjarlais	Dhaliwal	Dhillon
Diab	Dong	Drouin	Dubourg
Duclos	Duguid	Duncan (Etobicoke North)	Dzerowicz
El-Khoury	Erskine-Smith	Fergus	Fillmore
Fisher	Fonseca	Fortier	Fortin
Fragiskatos	Freeland	Fry	Gaheer
Garneau	Garon	Garrison	Gaudreau
Gazan	Gerretsen	Gill	Gould
Green	Guilbeault	Hajdu	Hanley
Hardie	Hepfner	Holland	Housefather
Hughes	Hussen	Hutchings	Iacono
Idlout	Ien	Jaczek	Johns
Joly	Jones	Jowhari	Julian

Kayabaga	Kelloway	Khalid	Khera
Koutrakis	Kusmierczyk	Kwan	Lalonde
Lambropoulos	Lametti	Lamoureux	Lapointe
Larouche	Lattanzio	Lauzon	LeBlanc
Lebouthillier	Lemire	Lightbound	Long
Longfield	Louis (Kitchener—Conestoga)	MacAulay (Cardigan)	MacDonald (Malpeque)
MacGregor	MacKinnon (Gatineau)	Maloney	Martinez Ferrada
Masse	Mathyssen	May (Cambridge)	May (Saanich—Gulf Islands)
McDonald (Avalon)	McGuinty	McKay	McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)
McLeod	McPherson	Mendès	Mendicino
Miao	Michaud	Miller	Morrice
Morrissey	Murray	Naqvi	Ng
Noormohamed	Normandin	O'Connell	Oliphant
O'Regan	Pauzé	Perron	Petitpas Taylor
Plamondon	Powlowski	Qualtrough	Robillard
Rogers	Romanado	Sahota	Sajjan
Saks	Samson	Sarai	Savard-Tremblay
Scarpaleggia	Schiefke	Serré	Sgro
Shanahan	Sheehan	Sidhu (Brampton East)	Sidhu (Brampton South)
Simard	Sinclair-Desgagné	Singh	Sorbara
Spengemann	Ste-Marie	St-Onge	Sudds
Tassi	Taylor Roy	Thériault	Therrien
Thompson	Trudeau	Trudel	Turnbull
Valdez	Van Bynen	van Koeverden	Vandal
Vandenbeld	Vignola	Villemure	Virani
Weiler	Wilkinson	Yip	Zahid
Zarrillo	Zuberi — 214		

PAIRED — PAIRÉS

Nil—Aucun

Pursuant to Standing Order 78(3), the question was put on the main motion and it was agreed to on the following division:

Conformément à l'article 78(3) du Règlement, la motion principale, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 75 — Vote n° 75)

YEAS: 180, NAYS: 149

POUR : 180, CONTRE : 149

YEAS — POUR

Aldag	Alghabra	Ali	Anand
Anandasangaree	Angus	Arseneault	Arya
Ashton	Atwin	Bachrach	Badawey
Bains	Baker	Barron	Battiste
Beech	Bendayan	Bennett	Bibeau
Bittle	Blaikie	Blair	Blaney
Boissonnault	Boulerice	Bradford	Brière
Cannings	Carr	Casey	Chagger
Chahal	Champagne	Chatel	Chen
Chiang	Collins (Hamilton East—Stoney Creek)	Collins (Victoria)	Cormier
Coteau	Dabrusin	Damoff	Davies
Desjarlais	Dhaliwal	Dhillon	Diab
Dong	Drouin	Dubourg	Duclos
Duguid	Duncan (Etobicoke North)	Dzerowicz	El-Khoury
Erskine-Smith	Fergus	Fillmore	Fisher
Fonseca	Fortier	Fragiskatos	Freeland
Fry	Gaheer	Garneau	Garrison
Gazan	Gerretsen	Gould	Green
Guilbeault	Hajdu	Hanley	Hardie
Hepfner	Holland	Housefather	Hughes
Hussen	Hutchings	Iacono	Idlout

Ien	Jaczek	Johns	Joly
Jones	Jowhari	Julian	Kayabaga
Kelloway	Khalid	Khera	Koutrakis
Kusmierczyk	Kwan	Lalonde	Lambropoulos
Lametti	Lamoureux	Lapointe	Lattanzio
Lauzon	LeBlanc	Lebouthillier	Lightbound
Long	Longfield	Louis (Kitchener—Conestoga)	MacAulay (Cardigan)
MacDonald (Malpeque)	MacGregor	MacKinnon (Gatineau)	Maloney
Martinez Ferrada	Masse	Mathysen	May (Cambridge)
May (Saanich—Gulf Islands)	McDonald (Avalon)	McGuinty	McKay
McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)	McLeod	McPherson	Mendès
Mendicino	Miao	Miller	Morrice
Morrissey	Murray	Naqvi	Ng
Noormohamed	O'Connell	Oliphant	O'Regan
Petitpas Taylor	Powlowski	Qualtrough	Robillard
Rogers	Romanado	Sahota	Sajjan
Saks	Samson	Sarai	Scarpaleggia
Serré	Sgro	Shanahan	Sheehan
Sidhu (Brampton East)	Sidhu (Brampton South)	Singh	Sorbara
Spengemann	St-Onge	Sudds	Tassi
Taylor Roy	Thompson	Trudeau	Turnbull
Valdez	Van Bynen	van Koeverden	Vandal
Vandenbeld	Virani	Weiler	Wilkinson
Yip	Zahid	Zarrillo	Zuberi — 180

## NAYS — CONTRE

Abouttaif	Aitchison	Albas	Allison
Arnold	Baldinelli	Barlow	Barrett
Barsalou-Duval	Beaulieu	Benzen	Bergen
Bergeron	Berthold	Bérubé	Bezan
Blanchet	Blanchette-Joncas	Block	Bragdon
Brassard	Brock	Brunelle-Duceppe	Calkins
Caputo	Carrie	Chabot	Chambers
Champoux	Chong	Cooper	Dalton
Dancho	Davidson	DeBellefeuille	Deltell
Desbiens	Desilets	Doherty	Dowdall
Dreeshen	Duncan (Stormont—Dundas—South Glengarry)	Ellis	Epp
Falk (Battlefords—Lloydminster)	Falk (Provencher)	Fast	Ferreri
Findlay	Fortin	Gallant	Garon
Gaudreau	Généreux	Genuis	Gill
Gladu	Godin	Goodridge	Gourde
Gray	Hoback	Jeneroux	Kelly
Kitchen	Kmiec	Kram	Kramp-Neuman
Kurek	Kusie	Lake	Lantsman
Larouche	Lawrence	Lehoux	Lemire
Lewis (Essex)	Lewis (Haldimand—Norfolk)	Liepert	Lloyd
Lobb	MacKenzie	Maguire	Martel
Mazier	McCauley (Edmonton West)	McLean	Melillo
Michaud	Moore	Morantz	Morrison
Motz	Muys	Normandin	O'Toole
Patzer	Paul-Hus	Pauzé	Perkins
Perron	Plamondon	Poillievre	Rayes
Redekopp	Reid	Rempel Garner	Richards
Roberts	Rood	Ruff	Savard-Tremblay
Scheer	Schmale	Seeback	Shields
Shiple	Simard	Sinclair-Desgagné	Small
Soroka	Steinley	Ste-Marie	Stewart
Strahl	Stubbs	Thériault	Therrien
Thomas	Tochor	Tolmie	Trudel
Uppal	Van Popta	Vecchio	Vidal
Vien	Viersen	Vignola	Villemure

**Vis  
Waugh  
Zimmer – 149**

**Vuong  
Webber**

**Wagantall  
Williams**

**Warkentin  
Williamson**

**PAIRED — PAIRÉS**

Nil—Aucun

Accordingly, the bill was read the third time and passed.

En conséquence, le projet de loi est lu une troisième fois et adopté.

**Private Member's Business**

Pursuant to order made Thursday, November 25, 2021, the House proceeded to the taking of the deferred recorded division on the motion of Mr. Seeback (Dufferin—Caledon), seconded by Mr. Hallan (Calgary Forest Lawn), — That Bill C-242, An Act to amend the Immigration and Refugee Protection Act (temporary resident visas for parents and grandparents), be now read a second time and referred to the Standing Committee on Citizenship and Immigration.

The question was put on the motion and it was agreed to on the following division:

**Private Members' Business**

Conformément à l'ordre adopté le jeudi 25 novembre 2021, la Chambre procède au vote par appel nominal différé sur la motion de M. Seeback (Dufferin—Caledon), appuyé par M. Hallan (Calgary Forest Lawn), — Que le projet de loi C-242, Loi modifiant la Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés (visas de résident temporaire pour les parents et les grands-parents), soit maintenant lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent de la citoyenneté et de l'immigration.

La motion, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 76 — Vote n° 76)

**YEAS: 330, NAYS: 1**

**POUR : 330, CONTRE : 1**

**YEAS — POUR**

**Aboultaif  
Alghabra  
Anandasangaree  
Arya  
Badawey  
Barlow  
Battiste  
Bennett  
Berthold  
Bittle  
Blanchette-Joncas  
Boissonnault  
Brassard  
Calkins  
Carrie  
Chahal  
Chatel  
Collins (Hamilton East—Stoney  
Creek)  
Coteau  
Dancho  
Deltell  
Dhaliwal  
Dong  
Dubourg  
  
Duncan (Etobicoke North)  
Epp  
Fast  
Findlay  
Fortin  
Gaheer  
Garrison**

**Aitchison  
Ali  
Angus  
Ashton  
Bains  
Barrett  
Beaulieu  
Benzen  
Bérubé  
Blaikie  
Blaney  
Boulerice  
Brière  
Cannings  
Casey  
Chambers  
Chen  
Collins (Victoria)  
  
Dabrusin  
Davidson  
Desbiens  
Dhillon  
Dowdall  
Duclos  
  
Dzerowicz  
Erskine-Smith  
Fergus  
Fisher  
Fragiskatos  
Gallant  
Gaudreau**

**Albas  
Allison  
Arnold  
Atwin  
Baker  
Barron  
Beech  
Bergen  
Bezan  
Blair  
Block  
Bradford  
Brock  
Caputo  
Chabot  
Champagne  
Chiang  
Cooper  
  
Dalton  
Davies  
Desilets  
Diab  
Dreeshen  
Duguid  
  
El-Khoury  
Falk (Battlefords—Lloydminster)  
Ferreri  
Fonseca  
Freeland  
Garneau  
Gazan**

**Aldag  
Anand  
Arseneault  
Bachrach  
Baldinelli  
Barsalou-Duval  
Bendayan  
Bergeron  
Bibeau  
Blanchet  
Blois  
Bragdon  
Brunelle-Duceppe  
Carr  
Chagger  
Champoux  
Chong  
Cormier  
  
Damoff  
DeBellefeuille  
Desjarlais  
Doherty  
Drouin  
Duncan (Stormont—Dundas—  
South Glengarry)  
Ellis  
Falk (Provencher)  
Fillmore  
Fortier  
Fry  
Garon  
Généreux**

Genuis	Gerretsen	Gill	Gladu
Godin	Goodridge	Gould	Gourde
Gray	Green	Guilbeault	Hajdu
Hanley	Hardie	Hepfner	Hoback
Holland	Housefather	Hughes	Hussen
Hutchings	Iacono	Idlout	Ien
Jaczek	Jeneroux	Johns	Joly
Jones	Jowhari	Julian	Kayabaga
Kelloway	Kelly	Khalid	Khera
Kitchen	Kmiec	Koutrakis	Kram
Kramp-Neuman	Kurek	Kusie	Kusmierczyk
Kwan	Lake	Lalonde	Lambropoulos
Lametti	Lamoureux	Lantsman	Lapointe
Larouche	Lattanzio	Lauzon	Lawrence
LeBlanc	Lebouthillier	Lehoux	Lemire
Lewis (Essex)	Lewis (Haldimand—Norfolk)	Liepert	Lightbound
Lloyd	Lobb	Long	Longfield
Louis (Kitchener—Conestoga)	MacAulay (Cardigan)	MacDonald (Malpeque)	MacGregor
MacKenzie	MacKinnon (Gatineau)	Maguire	Maloney
Martel	Martinez Ferrada	Masse	Mathysen
May (Cambridge)	May (Saanich—Gulf Islands)	Mazier	McCauley (Edmonton West)
McDonald (Avalon)	McGuinty	McKay	McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)
McLean	McLeod	McPherson	Melillo
Mendès	Mendicino	Miao	Michaud
Miller	Moore	Morantz	Morrice
Morrison	Morrissey	Motz	Murray
Muys	Naqvi	Ng	Noormohamed
Normandin	O'Connell	Oliphant	O'Regan
O'Toole	Patzer	Paul-Hus	Pauzé
Perkins	Perron	Petitpas Taylor	Plamondon
Poilievre	Powlowski	Qualtrough	Rayes
Redekopp	Reid	Rempel Garner	Richards
Roberts	Robillard	Rogers	Romanado
Rood	Ruff	Sahota	Sajjan
Saks	Samson	Sarai	Savard-Tremblay
Scarpaleggia	Scheer	Schmale	Seeback
Serré	Sgro	Shanahan	Sheehan
Shields	Shipley	Sidhu (Brampton East)	Sidhu (Brampton South)
Simard	Sinclair-Desgagné	Singh	Small
Sorbara	Soroka	Spengemann	Steinley
Ste-Marie	Stewart	St-Onge	Strahl
Stubbs	Sudds	Tassi	Taylor Roy
Thériault	Therrien	Thomas	Thompson
Tochor	Tolmie	Trudeau	Trudel
Turnbull	Uppal	Valdez	Van Bynen
van Koeverden	Van Popta	Vandal	Vandenbeld
Vecchio	Vidal	Vien	Viersen
Vignola	Villemure	Virani	Vis
Vuong	Wagantall	Warkentin	Waugh
Webber	Weiler	Wilkinson	Williams
Williamson	Yip	Zahid	Zarrillo
Zimmer	Zuberi — 330		

NAYS — CONTRE

Schiefke — 1

PAIRED — PAIRÉS

Nil—Aucun



Accordingly, Bill C-242, An Act to amend the Immigration and Refugee Protection Act (temporary resident visas for parents and grandparents), was read the second time and referred to the Standing Committee on Citizenship and Immigration.

## DAILY ROUTINE OF BUSINESS

### Tabling of Documents

Pursuant to Standing Order 32(2), Mr. Lamoureux (Parliamentary Secretary to the Leader of the Government in the House of Commons) laid upon the table, — Government responses, pursuant to Standing Order 36(8), to the following petitions:

- No. 441-00220 concerning the environment;
- No. 441-00221 concerning justice.

### Motions

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), seconded by Ms. Sahota (Brampton North), moved, — That the House do now proceed to the orders of the day.

The question was put on the motion and it was agreed to on the following division:

(Division No. 77 — Vote n° 77)

YEAS: 175, NAYS: 146

POUR : 175, CONTRE : 146

### YEAS — POUR

Aldag  
 Angus  
 Atwin  
 Baker  
 Bendayan  
 Blaikie  
 Boissonnault  
 Cannings  
 Chahal  
 Chiang  
 Dabrusin  
 Dhaliwal  
 Drouin  
 Duncan (Etobicoke North)  
 Fergus  
 Fortier  
 Gaheer  
 Gerretsen  
 Hajdu  
 Holland  
 Hutchings  
 Jaczek  
 Jowhari  
 Khera  
 Lalonde  
 Lapointe  
 Lightbound  
 MacAulay (Cardigan)  
 Maloney  
 May (Cambridge)

Alghabra  
 Arseneault  
 Bachrach  
 Barron  
 Bennett  
 Blair  
 Boulерice  
 Carr  
 Champagne  
 Collins (Hamilton East—Stoney Creek)  
 Damoff  
 Dhillon  
 Dubourg  
 Dzerowicz  
 Fillmore  
 Fragiskatos  
 Gameau  
 Gould  
 Hanley  
 Housefather  
 Iacono  
 Johns  
 Julian  
 Koutrakis  
 Lambropoulos  
 Lattanzio  
 Long  
 MacDonald (Malpeque)  
 Martinez Ferrada  
 McDonald (Avalon)

Ali  
 Arya  
 Badawey  
 Battiste  
 Bibeau  
 Blaney  
 Bradford  
 Casey  
 Chatel  
 Collins (Victoria)  
 Davies  
 Diab  
 Duclos  
 El-Khoury  
 Fisher  
 Freeland  
 Garrison  
 Green  
 Hardie  
 Hughes  
 Idlout  
 Joly  
 Kayabaga  
 Kusmierczyk  
 Lametti  
 Lauzon  
 Longfield  
 MacGregor  
 Masse  
 McGuinty

Anandasangaree  
 Ashton  
 Bains  
 Beech  
 Bittle  
 Blois  
 Brière  
 Chagger  
 Chen  
 Cormier  
 Desjarlais  
 Dong  
 Duguid  
 Erskine-Smith  
 Fonseca  
 Fry  
 Gazan  
 Guilbeault  
 Hepfner  
 Hussen  
 Ien  
 Jones  
 Kelloway  
 Kwan  
 Lamoureux  
 Lebouthillier  
 Louis (Kitchener—Conestoga)  
 MacKinnon (Gatineau)  
 Mathysen  
 McKay

En conséquence, le projet de loi C-242, Loi modifiant la Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés (visas de résident temporaire pour les parents et les grands-parents), est lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent de la citoyenneté et de l'immigration.

## AFFAIRES COURANTES ORDINAIRES

### Dépôt de documents

Conformément à l'article 32(2) du Règlement, M. Lamoureux (secrétaire parlementaire du leader du gouvernement à la Chambre des communes) dépose sur le bureau, — Réponses du gouvernement, conformément à l'article 36(8) du Règlement, aux pétitions suivantes :

- n° 441-00220 au sujet de l'environnement;
- n° 441-00221 au sujet de la justice.

### Motions

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), appuyé par M<sup>me</sup> Sahota (Brampton-Nord), propose, — Que la Chambre passe maintenant à l'ordre du jour.

La motion, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)	McLeod	McPherson	Mendicino
Miao	Miller	Morrice	Morrissey
Murray	Naqvi	Ng	Noormohamed
O'Connell	Oliphant	O'Regan	Petitpas Taylor
Qualtrough	Robillard	Rogers	Romanado
Sahota	Sajjan	Saks	Samson
Sarai	Scarpaleggia	Schiefke	Serré
Sgro	Shanahan	Sheehan	Sidhu (Brampton East)
Sidhu (Brampton South)	Singh	Sorbara	Spengemann
St-Onge	Sudds	Tassi	Taylor Roy
Thompson	Trudeau	Turnbull	Valdez
Van Bynen	van Koeverden	Vandal	Vandenbeld
Virani	Weiler	Wilkinson	Yip
Zahid	Zarrillo	Zuberi — 175	

## NAYS — CONTRE

Aboultaif	Aitchison	Albas	Allison
Arnold	Baldinelli	Barlow	Barrett
Barsalou-Duval	Beaulieu	Benzen	Bergeron
Berthold	Bérubé	Bezan	Blanchet
Blanchette-Joncas	Block	Bragdon	Brassard
Brock	Brunelle-Duceppe	Calkins	Caputo
Carrie	Chabot	Champoux	Chong
Cooper	Dancho	Davidson	DeBellefeuille
Deltell	d'Entremont	Desbiens	Desilets
Doherty	Dowdall	Dreeshen	Duncan (Stormont—Dundas—South Glengarry)
Ellis	Epp	Falk (Battlefords—Lloydminster)	Falk (Provencher)
Fast	Ferreri	Findlay	Fortin
Gallant	Garon	Gaudreau	Généreux
Genuis	Gill	Gladu	Godin
Goodridge	Gourde	Gray	Hoback
Jeneroux	Kelly	Kitchen	Kmiec
Kram	Kramp-Neuman	Kurek	Kusie
Lake	Lantsman	Larouche	Lawrence
Lehoux	Lemire	Lewis (Haldimand—Norfolk)	Liepert
Lloyd	Lobb	MacKenzie	Maguire
Martel	May (Saanich—Gulf Islands)	Mazier	McCauley (Edmonton West)
McLean	Melillo	Michaud	Moore
Morantz	Motz	Muys	Normandin
O'Toole	Patzer	Paul-Hus	Pauzé
Perkins	Perron	Plamondon	Poillievre
Rayes	Redekopp	Reid	Rempel Garner
Richards	Roberts	Rood	Ruff
Savard-Tremblay	Scheer	Schmale	Seeback
Shields	Shipley	Simard	Sinclair-Desgagné
Small	Soroka	Steinley	Ste-Marie
Stewart	Strahl	Stubbs	Thériault
Therrien	Thomas	Tochor	Tolmie
Trudel	Uppal	Van Popta	Vecchio
Vidal	Vien	Viersen	Vignola
Villemure	Vis	Vuong	Wagantall
Warkentin	Waugh	Webber	Williams
Williamson	Zimmer — 146		

## PAIRED — PAIRÉS

Nil—Aucun

## GOVERNMENT ORDERS

The House resumed consideration of the motion of Ms. Freeland (Deputy Prime Minister and Minister of Finance), seconded by Mr. Blair (President of the Queen's Privy Council for Canada and Minister of Emergency Preparedness), — That Bill C-19, An Act to implement certain provisions of the budget tabled in Parliament on April 7, 2022 and other measures, be now read a second time and referred to the Standing Committee on Finance;

And of the amendment of Mr. Fast (Abbotsford), seconded by Mr. Albas (Central Okanagan—Similkameen—Nicola), — That the motion be amended by deleting all the words after the word "That" and substituting the following:

"the House decline to give second reading to Bill C-19, An Act to implement certain provisions of the budget tabled in Parliament on April 7, 2022 and other measures, since the bill fails, among other things, to address inflation, provide tax relief for Canadians and take immediate action to increase housing supply."

The debate continued.

## TABLING OF DOCUMENTS

Pursuant to Standing Order 32(2), Ms. Khera (Minister of Seniors) laid upon the table, — Answers to questions Q-394 to Q-408 on the Order Paper. — Sessional Paper No. 8530-441-7.

## GOVERNMENT ORDERS

The House resumed consideration of the motion of Ms. Freeland (Deputy Prime Minister and Minister of Finance), seconded by Mr. Blair (President of the Queen's Privy Council for Canada and Minister of Emergency Preparedness), — That Bill C-19, An Act to implement certain provisions of the budget tabled in Parliament on April 7, 2022 and other measures, be now read a second time and referred to the Standing Committee on Finance;

And of the amendment of Mr. Fast (Abbotsford), seconded by Mr. Albas (Central Okanagan—Similkameen—Nicola), — That the motion be amended by deleting all the words after the word "That" and substituting the following:

"the House decline to give second reading to Bill C-19, An Act to implement certain provisions of the budget tabled in Parliament on April 7, 2022 and other measures, since the bill fails, among other things, to address inflation, provide tax relief for Canadians and take immediate action to increase housing supply."

The debate continued.

## PRIVATE MEMBERS' BUSINESS

At 6:22 p.m., pursuant to Standing Order 30(7), the House proceeded to the consideration of Private Members' Business.

The order was read for the second reading and reference to the Standing Committee on Procedure and House Affairs of Bill C-210, An Act to amend the Canada Elections Act (voting age).

## ORDRES ÉMANANT DU GOUVERNEMENT

La Chambre reprend l'étude de la motion de M<sup>me</sup> Freeland (vice-première ministre et ministre des Finances), appuyée par M. Blair (président du Conseil privé de la Reine pour le Canada et ministre de la Protection civile), — Que le projet de loi C-19, Loi portant exécution de certaines dispositions du budget déposé au Parlement le 7 avril 2022 et mettant en œuvre d'autres mesures, soit maintenant lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent des finances;

Et de l'amendement de M. Fast (Abbotsford), appuyé par M. Albas (Central Okanagan—Similkameen—Nicola), — Que la motion soit modifiée par substitution, aux mots suivant le mot « Que », de ce qui suit :

« la Chambre refuse de donner deuxième lecture au projet de loi C-19, Loi portant exécution de certaines dispositions du budget déposé au Parlement le 7 avril 2022 et mettant en œuvre d'autres mesures, car il ne parvient pas, entre autres, à lutter contre l'inflation, fournir un allègement fiscal aux Canadiens et agir immédiatement pour augmenter l'offre de logements. ».

Le débat se poursuit.

## DÉPÔT DE DOCUMENTS

Conformément à l'article 32(2) du Règlement, M<sup>me</sup> Khera (ministre des Aînés) dépose sur le bureau, — Réponses aux questions Q-394 à Q-408 inscrites au Feuilleton. — Document parlementaire n<sup>o</sup> 8530-441-7.

## ORDRES ÉMANANT DU GOUVERNEMENT

La Chambre reprend l'étude de la motion de M<sup>me</sup> Freeland (vice-première ministre et ministre des Finances), appuyée par M. Blair (président du Conseil privé de la Reine pour le Canada et ministre de la Protection civile), — Que le projet de loi C-19, Loi portant exécution de certaines dispositions du budget déposé au Parlement le 7 avril 2022 et mettant en œuvre d'autres mesures, soit maintenant lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent des finances;

Et de l'amendement de M. Fast (Abbotsford), appuyé par M. Albas (Central Okanagan—Similkameen—Nicola), — Que la motion soit modifiée par substitution, aux mots suivant le mot « Que », de ce qui suit :

« la Chambre refuse de donner deuxième lecture au projet de loi C-19, Loi portant exécution de certaines dispositions du budget déposé au Parlement le 7 avril 2022 et mettant en œuvre d'autres mesures, car il ne parvient pas, entre autres, à lutter contre l'inflation, fournir un allègement fiscal aux Canadiens et agir immédiatement pour augmenter l'offre de logements. ».

Le débat se poursuit.

## AFFAIRES ÉMANANT DES DÉPUTÉS

À 18 h 22, conformément à l'article 30(7) du Règlement, la Chambre aborde l'étude des affaires émanant des députés.

Il est donné lecture de l'ordre portant deuxième lecture et renvoi au Comité permanent de la procédure et des affaires de la Chambre du projet de loi C-210, Loi modifiant la Loi électorale du Canada (âge de voter).

Mr. Bachrach (Skeena—Bulkley Valley), seconded by Ms. Idlout (Nunavut), moved, — That the bill be now read a second time and referred to the Standing Committee on Procedure and House Affairs.

Debate arose thereon.

Pursuant to Standing Order 93(1), the order was dropped to the bottom of the order of precedence on the Order Paper.

## GOVERNMENT ORDERS

### Take-note debates

At 7:22 p.m., pursuant to order made Tuesday, May 3, 2022, and Standing Order 53.1, the House resolved itself into a committee of the whole for the consideration of the following motion, — That this committee take note of missing and murdered Indigenous women and girls. (*Government Business No. 12*)

At 11:30 p.m., pursuant to order made Tuesday, May 3, 2022, the committee rose.

## MESSAGES FROM THE SENATE

A message was received from the Senate as follows:

— ORDERED: That a message be sent to the House of Commons to acquaint that house that the Senate has adopted the following motion:

That, notwithstanding the order adopted on March 31, 2022, the deadline for the Special Joint Committee on Medical Assistance in Dying to submit its final report on its review, including a statement of any recommended changes, be extended to October 17, 2022, provided that the committee submit an interim report on mental illness as a sole underlying condition no later than June 23, 2022.

## RETURNS AND REPORTS DEPOSITED WITH THE CLERK OF THE HOUSE

Pursuant to Standing Order 32(1), papers deposited with the Clerk of the House were laid upon the table as follows:

— by Mr. Boissonnault (Minister of Tourism and Associate Minister of Finance) — Report of the Canadian Tourism Commission, together with the Auditor General's Report, for the year ended December 31, 2021, pursuant to the Financial Administration Act, R.S. 1985, c. F-11, sbs. 150(1). — Sessional Paper No. 8560-441-87-01. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Industry and Technology*)

— by Mr. Champagne (Minister of Innovation, Science and Industry) — Report on activities of the College of Patent Agents and Trademark Agents for the year 2021, pursuant to the College of Patent Agents and Trademark Agents Act, S.C. 2018, c. 27, s. 247 "25(2)". — Sessional Paper No. 8560-441-1287-01. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Industry and Technology*)

M. Bachrach (Skeena—Bulkley Valley), appuyé par M<sup>me</sup> Idlout (Nunavut), propose, — Que le projet de loi soit maintenant lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent de la procédure et des affaires de la Chambre.

Il s'élève un débat.

Conformément à l'article 93(1) du Règlement, l'ordre est reporté au bas de l'ordre de priorité au Feuilleton.

## ORDRES ÉMANANT DU GOUVERNEMENT

### Débats exploratoires

À 19 h 22, conformément à l'ordre adopté le mardi 3 mai 2022 et à l'article 53.1 du Règlement, la Chambre se forme en comité plénier pour étudier la motion suivante, — Que le comité prenne note des femmes et des filles autochtones disparues et assassinées. (*Affaires émanant du gouvernement n° 12*)

À 23 h 30, conformément à l'ordre adopté le mardi 3 mai 2022 la séance du comité est levée.

## MESSAGES DU SÉNAT

Un message est reçu du Sénat comme suit :

— ORDONNÉ : Qu'un message soit transmis à la Chambre des communes afin de l'informer que le Sénat a adopté la motion suivante :

Que, nonobstant l'ordre adopté le 31 mars 2022, la date limite du rapport final du Comité mixte spécial sur l'aide médicale à mourir par rapport à son étude, faisant état notamment de tout changement recommandé, soit reportée au 17 octobre 2022, pourvu que le comité soumette un rapport intermédiaire sur la maladie mentale comme seule condition sous-jacente au plus tard le 23 juin 2022.

## ÉTATS ET RAPPORTS DÉPOSÉS AUPRÈS DU GREFFIER DE LA CHAMBRE

Conformément à l'article 32(1) du Règlement, des documents remis au greffier de la Chambre sont déposés sur le bureau de la Chambre comme suit :

— par M. Boissonnault (ministre du Tourisme et ministre associé des Finances) — Rapport de la Commission canadienne du tourisme, ainsi que le rapport du vérificateur général y afférent, pour l'année terminée le 31 décembre 2021, conformément à la Loi sur la gestion des finances publiques, L.R. 1985, ch. F-11, par. 150(1). — Document parlementaire n° 8560-441-87-01. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent de l'industrie et de la technologie*)

— par M. Champagne (ministre de l'Innovation, des Sciences et de l'Industrie) — Rapport des activités du Collège des agents de brevets et des agents de marques de commerce pour l'année 2021, conformément à la Loi sur le Collège des agents de brevets et des agents de marques de commerce, L.C. 2018, ch. 27, art. 247 « 25(2) ». — Document parlementaire n° 8560-441-1287-01. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent de l'industrie et de la technologie*)

— by Ms. Tassi (Minister of Public Services and Procurement) — Report of the Canada Post Corporation, together with the Auditors' Report, for the year ended December 31, 2021, pursuant to the Financial Administration Act, R.S. 1985, c. F-11, sbs. 150(1). — Sessional Paper No. 8560-441-20-01. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Government Operations and Estimates*)

## ADJOURNMENT

Accordingly, at 11:30 p.m., the Deputy Speaker adjourned the House until tomorrow at 10:00 a.m., pursuant to Standing Order 24(1).

— par M<sup>me</sup> Tassi (ministre des Services publics et de l'Approvisionnement) — Rapport de la Société canadienne des postes, ainsi que le rapport des vérificateurs y afférent, pour l'année terminée le 31 décembre 2021, conformément à la Loi sur la gestion des finances publiques, L.R. 1985, ch. F-11, par. 150(1). — Document parlementaire n<sup>o</sup> 8560-441-20-01. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent des opérations gouvernementales et des prévisions budgétaires*)

## AJOURNEMENT

En conséquence, à 23 h 30, le vice-président ajourne la Chambre jusqu'à demain, à 10 heures, conformément à l'article 24(1) du Règlement.